



# LA MOUCHE

ADAPTATION ET MISE EN SCÈNE VALÉRIE LESORT &  
CHRISTIAN HECQ /

**mardi 4 et mercredi 5 avril 2023 à 20h**

**à Equilibre**

Place Jean-Tinguely 1, Fribourg

**durée : 1h40**

**texte** George Langelaan

**adaptation, mise en scène** Valérie Lesort, Christian Hecq assistés de Florimond Plantier

**interprétation** Christian Hecq de la Comédie-Française, Valérie Lesort, Christine Murillo, Jan Hammenecker

**scénographie** Audrey Vuong

**lumière** Pascal Laajili

**création sonore, musique** Dominique Bataille

**guitare** Bruno Polius-Victoire

**costumes** Moïra Douguet

**plasticiennes** Carole Allemand, Valérie Lesort

**création vidéo** Antoine Roegiers

**technicien vidéo** Eric Perroys

**accessoires** Manon Choserot, Capucine Grou-Radenez

**production** C.I.C.T. - Théâtre des Bouffes du Nord – Paris, Compagnie Point Fixe

**coproduction** Les Célestins - Théâtre de Lyon, Espace Jean Legendre - Théâtres de Compiègne, Le Grand R - Scène Nationale – La Roche-sur-Yon

La Mouche est librement inspiré de Nouvelles de l'Anti-Monde de George Langelaan

---

## A propos du spectacle

La pièce se déroule dans les années 60 au cœur d'un village. Le décor représente une maison réaliste vue en coupe. A l'étage, la cuisine et le salon, au rez-de-chaussée, l'entrée et le garage équipé d'un rideau de fer, devant, un petit jardin. Robert vit avec sa maman Odette. Il a la cinquantaine, dégarni, bedonnant et mal dans sa peau, il présente tous les critères du vieux garçon. La relation mère-fils est inquiétante et désopilante à la fois, un clin d'œil à l'épisode « La soucoupe et le perroquet » de l'émission Strip-tease. Il passe le plus clair de son temps enfermé dans le garage qui lui fait office de chambre-laboratoire et tente d'y mettre au point la machine à téléporter. Odette, elle, s'occupe de la maison, du jardin et de ce grand fils, éternel adolescent. Elle observe d'un œil tendre mais totalement incroyablement les recherches soi-disant scientifiques de son fils. On assiste au quotidien de ce drôle de couple, perturbé par une succession de téléportations plus ou moins réussies, nécessaires à la mise au point de la machine. Robert s'entraîne d'abord sur des objets puis des animaux dont le chien d'Odette, Croquette, qui finira mal. Inquiète de l'isolement de son fils, Odette décide d'inviter pour l'apéritif Marie-Pierre, même profil que Robert, mal dans sa peau et vieille fille.

Après une soirée désastreuse, Robert convainc Marie-Pierre d'être le premier humain à se faire téléporter. Malheureusement l'expérience tourne mal, en effet Odette fait l'erreur de brancher l'aspirateur en même temps que le four, ce qui entraîne une coupure de courant, interrompant le processus de téléportation. Marie-Pierre n'a pas pu se réintégrer et disparaît dans les limbes. Pour la retrouver Robert fini par se téléporter lui-même mais une mouche se glisse avec lui dans l'appareil. Il revient de cette expérience sans Marie-Pierre et légèrement différent.

Comme dans le film de Cronenberg, tiré lui-même de la nouvelle de George Langelaan, l'apprenti scientifique va peu à peu se transformer en insecte géant.

Odette et Robert reçoivent la visite d'un inspecteur chargé de l'enquête sur la disparition de Marie-Pierre. Robert, qui ignore tout de sa fusion avec la mouche, ressent tout d'abord des changements physiques. Plutôt freluquet, il se découvre alors doté d'une force et d'une vitalité surhumaines. Son caractère subit également des changements, plutôt doux il devient agressif et peu à peu bestial.

Ses transformations physiques et mentales ne seront pas sans rappeler celles de Gregor dans *La Métamorphose* de Kafka. Robert va se déshumaniser peu à peu pour devenir une bête capable de grimper au mur, poussée par une recherche insatiable de nourriture.

L'inspecteur après plusieurs visites est sur le point de découvrir la vérité, Robert devenu monstrueux le tue. Odette, à présent complice l'aide à dissimuler le corps. La métamorphose réduit peu à peu Robert à l'état d'insecte géant. Totalemment handicapé par ce nouveau corps, Robert supplie sa mère de mettre fin à ses jours, Elle finit par accepter. Robert meurt. La pièce se termine sur l'image de la pauvre Marie-Pierre emprisonnée dans l'écran de l'ordinateur.

Travail corporel, effets spéciaux, esthétique du temps des prémices de l'informatique, *La Mouche* est un laboratoire d'expérimentations scéniques et visuelles, un extraordinaire terrain de jeu.

---

---

## *Une fiction scientifique de 1957*

*Ancien agent des services secrets britanniques durant la Seconde Guerre mondiale, George Langelaan s'est longtemps intéressé aux phénomènes paranormaux. Après avoir écrit des romans de science-fiction, l'auteur et journaliste franco-britannique publie La Mouche, en 1957.*

## PROCHAINEMENT

### Concert

#### **Chucho Valdés et Yilian Cañizares**

de Jean Renoir / L'outil de la ressemblance

**29 avril 2023 – Equilibre**

### Danse

#### **Acqua Alta – Noir d'encre**

Adrien M & Claire B

**6 et 7 mai 2023 – Equilibre**

---